



# NAOKI URASAWA'S 20<sup>th</sup> CENTURY BOYS





NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20<sup>th</sup> Century Boys

In 2015,  
The "Friend" saved  
He achieved resurre  
at the opening ceremony  
The "Friend" becomes  
A  
H  
H  
W  
The story goes back to the past where the evil was born.  
On the other side, after the disaster, The "Friend" becomes  
The president of the world.  
We witness to the horrible future!

HEY, C'MON,  
CHECK IT  
OUT!!

浦沢直樹

20世紀少年  
Twentieth Century Boys

鏡のむこう

16

big COMICS  
本格  
科学冒険  
漫画  
NAOKI URASAWA  
PRESENTS

20世紀少年



16  
Twentieth  
Century  
Boys

浦沢直樹

小学館  
EDICOR



9784091866363

ISBN4-09-186636-0

C9979 ¥524E



1929979005245

定価：本体524円＋税

雑誌 45706-36

小学館



NAOKI URASAWA PRESENTS

In 2015, The "Friend" saved Pope from the assassination.  
He achieved resurrection of miracle at the opening ceremony of the EXPO.

This made him God rather than the Messiah.  
And no one can stop him. Horrible plan became real.  
He commanded to spread killer virus all over the world.

.....That was the end of the world.

Why this tragedy happened?

The story goes back to the past where the evil was born.  
On the other side, after the disaster, The "Friend" becomes  
The president of the world.

We witness to the horrible future!



20TH CENTURY BOYS  
VOLUME 16 : IN THE MIRROR  
CHAPTER 171  
THE BASE OF THE RAINBOW  
TRANSLATED BY  
STEPHEN PAUL  
SCANNED AND EDITED BY  
GATSU  
BAND OF THE HAWK AND  
MANGASCREENER



GOD

● A WEALTHY, FORMERLY HOMELESS MAN WITH THE POWER OF FORE-SIGHT.



SANAЕ

● TWO SIBLINGS LIVING IN THE NEW TOKYO UNDER "FRIEND'S" RULE.



KATSUO

● KENJI'S FRIEND. SKILLED WITH THE BO, ONCE KNOWN AS SHOGUN.

OTCHO



MANJOUME INSHUU

● ONE OF "FRIEND'S" OFFICERS, AND THE CHIEF REPRESENTATIVE OF THE FRIENDSHIP PARTY.



KENJI

● KANNA'S UNCLE. DIED AFTER HIS HEROIC ACTIONS ON THE BLOODY NEW YEAR'S EVE!



YOSHITSUNE

● KENJI'S CLASSMATE STARTED A SECRET FRONT OF RESISTANCE.

FUKUBEI

● KENJI'S CLASSMATE WAS THE "FRIEND" WHO WAS SHOT AND KILLED?



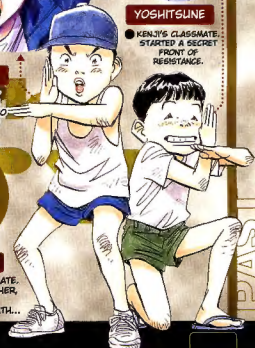
SADAKIYO

● KENJI'S CLASSMATE. A BULLIED BOY, ALWAYS WEARING A MASK.



DONKEY

● KENJI'S CLASSMATE BECAME A TEACHER, AND DIED A MYSTERIOUS DEATH...



KANNA

● DAUGHTER OF KIRIKO, KENJI'S SISTER. A TEENAGE GIRL WITH A MYSTERIOUS POWER. IS "FRIEND" HER FATHER?!



FRIEND

● THE MYSTERIOUS LEADER WHO CAME FROM THE DEAD TO SAVE THE POPE FROM AN ASSASSIN. DESTROYED THE WORLD WITH KILLER VIRUSES.



2014: Kanna, now 17 years old, carries on her lost uncle's will and continues the fight against "Friend." She gathers together Kenji's old friends and comrades to prepare for the upcoming battle, but "Friend" is shot and killed in 2015. However, during the 2015 Expo, "Friend" miraculously comes back to life to save the Pope from an assassin's bullet. The savior of the world had become a God. The next thing "Friend" does is give the command to release an unstoppable killer virus all over the world, just as written in the "New Book of Prophecy." And the Earth was ravaged...

Finally, the Bloody New Year's Eve of 2000. Friend has orchestrated the turn of events to convince the people of the world that he is their hero, the man who saved them from the "Bloody New Year's Eve" massacre. Kenji, who had been fighting to expose "Friend's" conspiracy, died in battle, framed as the very enemy of humanity he was trying to stop.

In 1997, while raising his missing sister Kiriko's daughter Kanna, Kenji is dumbfounded by incidents occurring around him that resemble what was written in the Book of Prophecy. Who is this mysterious, fanatical leader "Friend" hiding in the shadows? By the time he caught onto "Friend's" plot, Kenji was already framed as the leader of the terrorists trying to kill off all humankind... The role of the villain described in the Book.

In the early 70s, Kenji and his friends create a secret base in an empty field, and dream of the 21st century to come, in which they are the superheroes who foil the evil group that plans to destroy the world. They called this silly little scenario the "Book of Prophecy."

THE STORY UNTIL NOW

# 登場少年紹介

## 20th Century Boys Profile

WHEN DID THE BOY TURN INTO SUCH A FEARFUL LEADER? AND WHAT IS THIS NEXT WORLD THAT HE NOW RULES...?



NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20<sup>th</sup> Century Boys

- 第1話 虹のつけ根 THE BASE OF THE RAINBOW 5
- 第2話 本当の友達 A TRUE FRIEND 23
- 第3話 鏡のむこう IN THE MIRROR 43
- 第4話 本当の首吊り坂 THE REAL HANGING HILL 61
- 第5話 本当の幽霊 THE REAL GHOST 70
- 第6話 人間以上 SUPERHUMAN 97
- 第7話 ともだち暦 FRIEND ERA 115
- 第8話 棒高跳びの男 THE POLE VAULTER 135
- 第9話 近代史 MODERN HISTORY 153
- 第10話 子供の発想 THE IMAGINATION OF CHILDREN 171
- 第11話 おもちゃ箱 TOYBOX 189



WHAT,  
WHAT IS  
IT?!

WHAT'S THE  
BIG DEAL  
ANYWAYS...  
I'M TIRED.

GASP!!  
SLOW  
DOWN,  
GUYS!!

CHAPTER 171:  
THE BASE OF THE  
RAINBOW



AREN'T  
YOU  
GONNA  
SEE?

IT'S  
KENJI  
AND HIS  
FRIENDS  
AGAIN...  
JUST  
LIKE  
ALWAYS.



WHO  
AAA  
AA!!

I GUESS,  
BUT I  
DON'T  
REALLY  
CARE  
ABOUT IT  
...

A RAINBOW...?  
JUST A RAINBOW? YOU  
CALLED ME UP HERE FOR  
THIS?  
YOU THINK IT'S NEAT OR  
SOMETHING? IT'S JUST A  
RAINBOW.

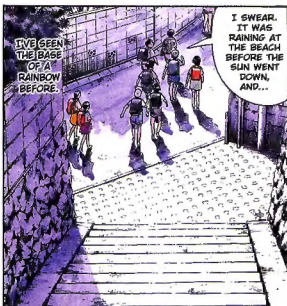
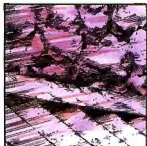
IT'S A  
RAINBOW.

CHAPTER 171 :

## THE BASE OF THE RAINBOW









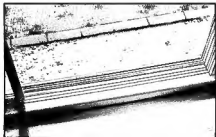
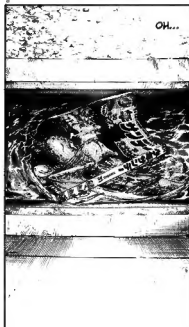


NOTE:  
OROCHI IS  
A SERIES OF HORROR  
STORIES BY  
ARTIST  
KAZUO  
HIMIZU  
(DRAFTING  
CLASS-  
ROOM,  
MAKOTO-  
CHAN?).  
ONE OF  
THE BOOKS  
IS AVAIL-  
ABLE FROM  
VIZ IN  
ENGLISH.



NOTE:  
THIS  
"NEW  
SERIES"  
IS MOST  
LIKELY  
GOLGO  
13, WHICH  
IS STILL  
RUNNING  
TODAY.











10



I BET YOU'VE NEVER  
REALLY READ "EMU  
EMU SANTA" OR  
"SUBMARINE 707."  
I MIGHT  
EVEN SHOW YOU  
"MAJIN GARON."

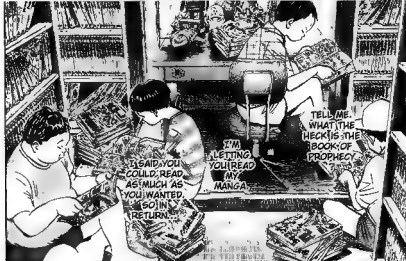


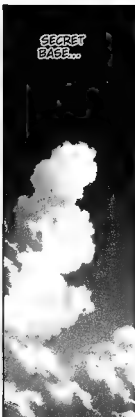
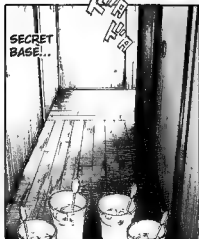
NOTE:  
CALPIS  
IS A  
YOGURT-  
BASED  
DRINK.

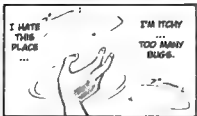






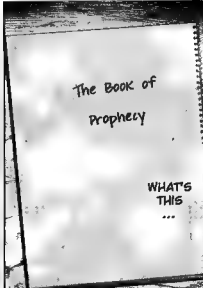






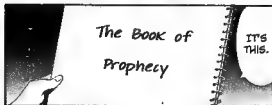








WHY'S HE  
JUST  
STANDING  
THERE?  
WHAT A  
CREEP, WITH  
THAT DUMB  
MASK ON  
ALL  
THE TIME.









I CAN CREATE  
A BOOK OF  
PROPHECY  
THAT'S WAY  
BETTER THAN  
THIS ONE.



ALL OF MY  
PREDIC-  
TIONS  
COME TRUE.

AND IT  
WILL  
REALLY  
HAPPEN.



YEAH  
...

Y...  
YEAH. I  
THINK YOU  
COULD,  
HATTORI-  
KUN.



SADA-  
KIYO-  
KUN.

Y...  
YEAH,  
YEAH  
...



THE WORLD  
WILL BE JUST  
THE WAY I  
SAY IT IS...



Y...  
YEAH, I'M  
SURE  
THEY DO.





Grade 4,  
Class 3  
Essay  
"Dreams"

MY DREAM  
IS NOT A  
DREAM. IT  
IS NOT A  
DREAM,  
BECAUSE IT  
REALLY  
WILL  
HAPPEN.

Grade 4,  
Class 3  
Essay  
"Dreams"



I HAVE  
RELATIVES IN  
OSAKA, SO  
I'LL BE ABLE  
TO GO EVERY  
SINGLE DAY

NEXT YEAR, I  
WILL BE  
GOING TO THE  
EXPO DURING  
THE ENTIRE  
SUMMER  
VACATION.

I THINK I  
WILL TAKE  
SOME OF MY  
FRIENDS  
ALONG.

大阪に親せきが  
行くことになるぞ  
友だちもいっしょ  
思います。万博に

こうにあきることだから、  
のびす。  
くは来年の夏休みのあ  
と万博に行くことになったの

THEY'LL ALL  
BE AMAZED.  
WE'LL SEE  
THE REAL  
FUTURE  
THERE.

THEY'LL ALL  
BE AMAZED.  
WE'LL SEE  
THE REAL  
FUTURE  
THERE.

I KNOW A LOT ABOUT THE EXPO, SO I WILL BE THE GUIDE FOR EVERYONE ELSE.

I KNOW A LOT ABOUT THE EXPO, SO I WILL BE THE GUIDE FOR EVERYONE ELSE.





IT'S THE  
WORLD  
EXHIBITION,  
THE EXPO.

YOU  
READ IT  
"EXPO."

NEVER  
MIND.



HYA-  
HYA-  
HYA!!

OH MY  
GOD,  
YOU  
DON'T  
KNOW  
WHAT IT  
IS!!

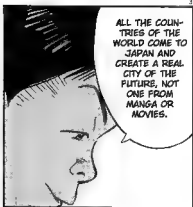


"PROGRESS  
AND HARMONY  
FOR MANKIND."  
DIDN'T YOU  
READ WHERE IT  
SAID WE'LL  
SEE THE REAL  
FUTURE?



R...  
REALLY  
...?!

YEAH, I'LL  
TELL YOU  
ABOUT IT  
IF YOU  
WANT TO  
KNOW.

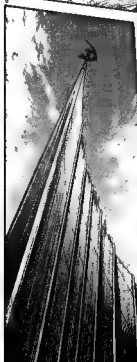
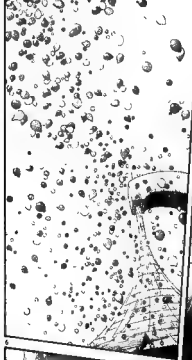


ALL THE COUN-  
TRIES OF THE  
WORLD COME TO  
JAPAN AND  
CREATE A REAL  
CITY OF THE  
FUTURE, NOT  
ONE FROM  
MANGA OR  
MOVIES.



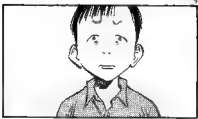














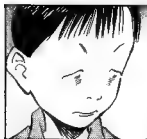


YOU GOT  
BULLIED AT  
YOUR OLD  
SCHOOL, THEN  
TRANSFERRED  
HERE THIS  
SEMESTER,

AND YOU'RE  
STILL BEING  
BULLIED!  
WHAT A  
CREEP.



DON'T  
LOOK  
AT ME  
THAT  
WAY.



ME.

BUT HERE I  
AM, SPEND-  
ING TIME  
WITH YOU.



I'LL  
REALLY BE  
YOUR  
FRIEND.

IF YOU HELP  
HIDE THE FACT  
THAT I'M IN  
TOKYO ALL  
VACATION  
LONG,



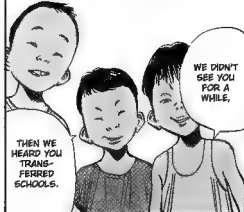
YOU CAN CALL  
ME "FRIEND,"  
BUT THAT  
DOESN'T MEAN  
WE'RE  
FRIENDS.

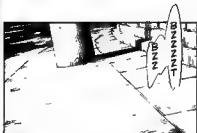
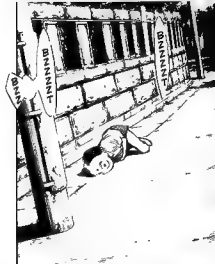


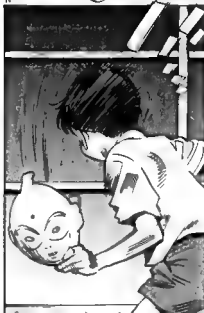


















8月11日  
 朝から  
 万背  
 ①

AUGUST 11TH  
 (1) I WENT  
 TO THE EXPO  
 AGAIN EARLY  
 IN THE  
 MORNING.  
 AS USUAL,  
 THERE WERE  
 TONS OF  
 PEOPLE.

Note Book  
 My Summer  
 Journal

THIS IS MY  
 THIRD TIME IN  
 THE AMERICAN  
 PAVILION. THE  
 APOLLO IS  
 JUST AS  
 NEAT, EVERY  
 TIME I SEE IT.

8月11日  
 朝から  
 万背  
 ①

YESTERDAY I  
 SAW THE SOYUZ  
 IN THE SOVIET  
 PAVILION, WHICH  
 MADE ME WANT  
 TO SEE  
 THE APOLLO  
 AGAIN, SO I GOT  
 IN LINE TODAY.



I'LL  
 PROBABLY  
 VISIT IT  
 AGAIN  
 TWICE  
 BEFORE  
 VACATION  
 IS OVER.





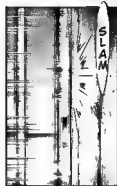
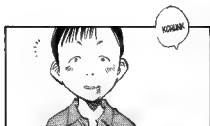


WHO  
ARE  
YOU?

CHAPTER 173 :

IN THE MIRROR











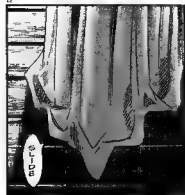


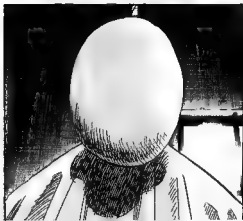
UMMM  
...  
I  
DUNNO  
...















NOTE:  
THE  
NOPPER-  
ABO IS A  
TRADI-  
TIONAL  
JAPA-  
NESE  
GHOST, A  
WOMAN  
WITHOUT  
A  
FACE.

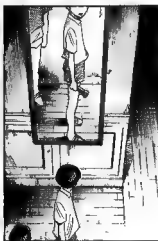


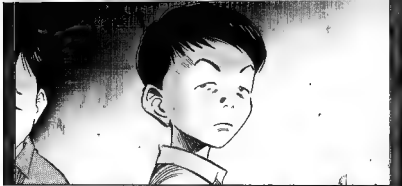


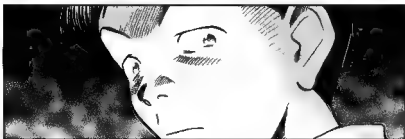
BUT I THINK  
WHAT  
THEY  
SAW WAS  
...



THEY  
DIDN'T  
GO ALL  
THE WAY  
TO THE  
STAIRS,  
DID THEY  
...



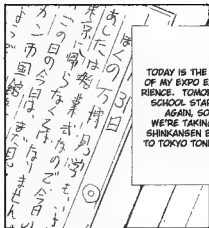






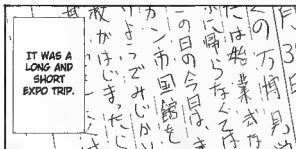






TODAY IS THE END  
OF MY EXPO EXPERIENCE.  
TOMORROW  
SCHOOL STARTS  
AGAIN, SO  
WE'RE TAKING A  
SHINKANSEN BACK  
TO TOKYO TONIGHT.

Note Book  
夏休み日記

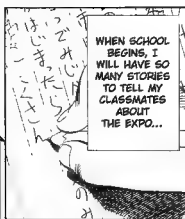


IT WAS A  
LONG AND  
SHORT  
EXPO TRIP.

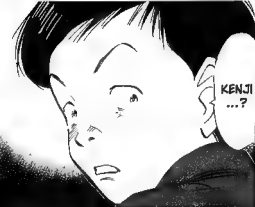
ON MY LAST  
DAY, I LOOKED  
AT THE ONLY  
PLACES I  
HADN'T VISITED,  
THE COLOMBIAN  
PAVILION AND  
THE VATICAN  
CITY PAVILION.



FUKUBEI  
!!

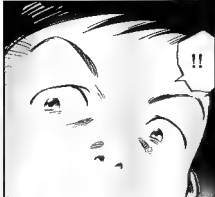


WHEN SCHOOL  
BEGINS, I  
WILL HAVE SO  
MANY STORIES  
TO TELL MY  
CLASSMATES  
ABOUT  
THE EXPO...







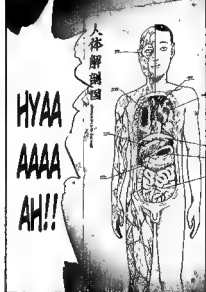


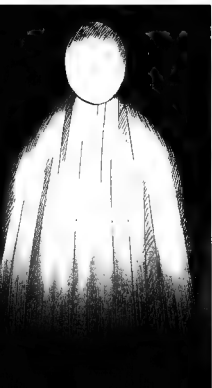








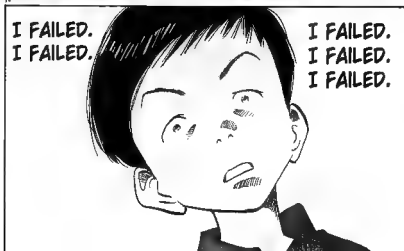








IT'S JUST  
A HUGE  
TERU-TERU  
BOZU.









OVER  
HERE  
!!



SADA-  
KIYO.



HUH  
...?

LISTEN,  
SADAKIYO.  
YOU DID  
THIS ALL  
YOURSELF.



THIS IS  
ALL YOUR  
FAULT!!



I'M  
SORRY,  
I...

I'M  
SORRY  
...



WEAR  
THIS, AND  
TELL  
EVERY-  
ONE YOU  
DID IT BY  
YOUR-  
SELF!!

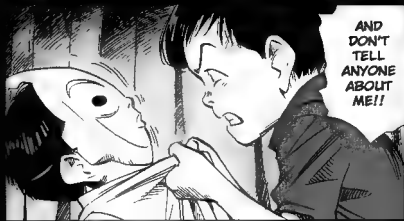
AGH  
!!

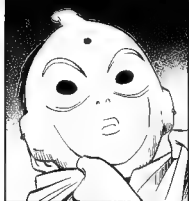


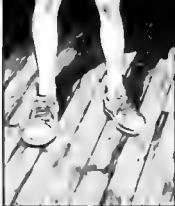
I'M STILL IN  
OSAKA!!  
I'M NOT  
BACK IN  
TOKYO YET!!

THIS IS  
ALL  
YOUR  
FAULT!!









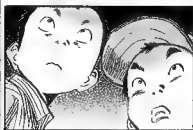








A  
REAL  
...  
WHAT  
?



















SO, TODAY IS  
THE START OF  
THE SECOND  
SEMESTER.  
LET'S ALL  
TAKE  
ADVANTAGE  
OF THIS  
FRESH NEW  
BEGINNING.



THE FIRST  
THING I  
NEED TO  
DO TODAY  
IS INFORM  
YOU...



HAS  
TRANS-  
FERRED  
TO  
ANOTHER  
SCHOOL..

THAT  
SADA  
KIYOSHI-  
KUN



READ MY  
JOURNAL.  
READ MY  
JOURNAL.  
READ MY...









IF YOU GROW  
SEA MONKEYS  
IN HERE,  
THEY'LL LIVE  
FOR FIVE YEARS  
AND YOU WON'T  
HAVE TO DO A  
THING.



SEE, THIS  
IS A  
SPECIAL  
CONTAINER  
DEVELOPED  
BY NASA.



HAVE YOU  
HEARD  
ABOUT  
THE NASA  
HOAX?



HEY,  
MISTER.

ONLY A  
FEW LEFT,  
BUY WHILE  
YOU CAN.



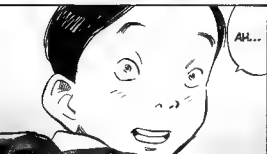
YEAH, AND  
THE MOON  
ROCKS THEY  
BROUGHT  
BACK WERE  
FAKE...

THAT THEY  
DIDN'T  
ACTUALLY  
GO TO THE  
MOON,  
YAMANE-  
KUN?



YEAH, THEY  
SAID THAT  
WAS A  
HOAX.

HOAX?  
THIS IS NASA  
WE'RE TALKING  
ABOUT. THE  
AMERICAN SPACE  
AGENCY THAT  
PUT APOLLO ON  
THE MOON.



AH...

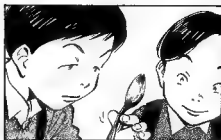






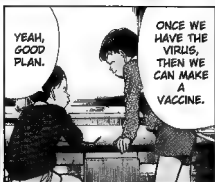


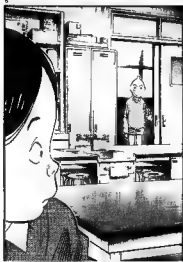


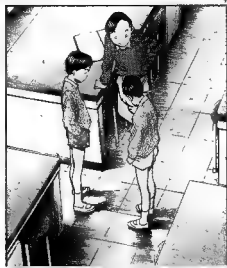






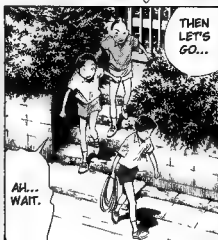
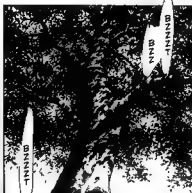






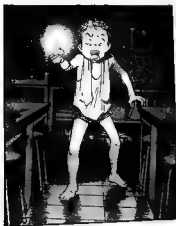


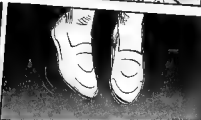








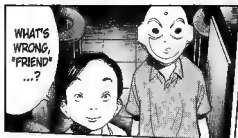






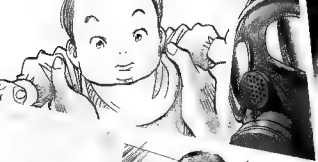






20th  
Century  
Boys  
Volume 16 :  
In the  
Mirror  
Chapter  
177.  
Friend Era  
translated  
by Stephen  
Paul  
scanned and  
edited by  
Gatsu

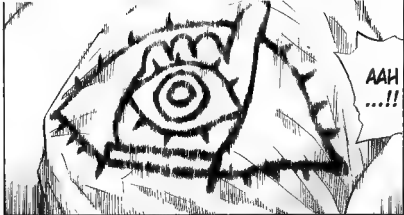




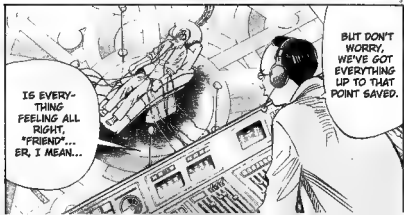
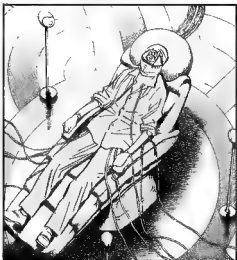
A dark, hooded figure stands in a snowy landscape, facing away from the viewer. The figure is wearing a heavy, dark coat with a fur-lined hood and dark pants. The background is a bright, white, snowy field.

**YOU'D  
DIE THIS  
WAY.**

**I  
DIDN'T  
THINK  
...**



FORGIVE  
ME, SIR.



BUT DON'T  
WORRY,  
WE'VE GOT  
EVERYTHING  
UP TO THAT  
POINT SAVED.



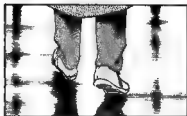
YES

...

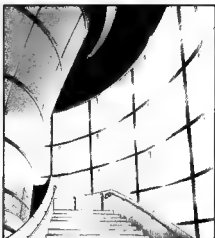


MR.  
PRESI-  
DENT

...



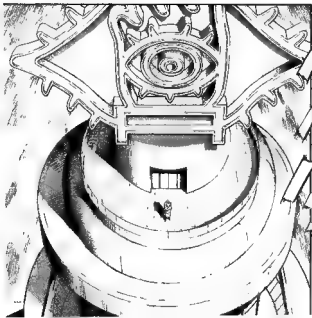
THEY'RE  
SUPPOSED  
TO BE  
MEMORIES  
OF THE  
PAST...



IN THAT  
CASE...  
WHAT IS  
THAT?



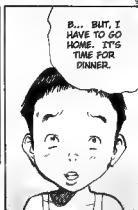
VWEEEEEEN



THIRD YEAR OF THE  
FRIEND ERA (3F)







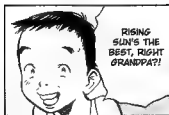




THERE IT IS!!  
RISING  
SUN'S  
THUNDER  
THRUST!!

THE  
"MESSENGER  
OF HELL"  
DESTROY  
MACHINE #2  
DOESN'T  
STAND A  
CHANCE!!

A P A



RISING  
SUN'S THE  
BEST, RIGHT  
GRANDPA?!



AAA  
AHH

AAA  
MM  
M.



HE'S ON  
THE  
ROPE! ANOTHER  
THRUST,  
AND  
ANOTHER  
!!

WHO  
AAA  
!!



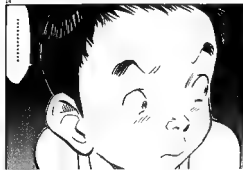
NO,  
THIS IS  
THE  
BEST  
PART!!

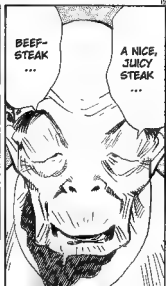
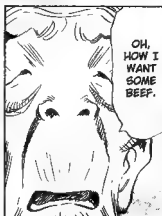


ONCE HE DOES  
THE THRUST,  
IT'S ALL OVER.  
CHANGE THE  
CHANNEL.





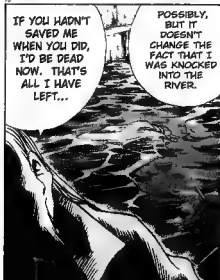














YOU  
REALLY  
ARE THE  
GREAT  
ANTONIO  
INOKI!



AND  
YOU  
STILL  
WON!

YEAH, BUT  
THEY  
SHOT YOU  
WITH  
GUNS,  
DIDN'T  
THEY?



HAHAHA...  
YOUR  
GRANDPA'S  
GETTING  
MIXED UP.

MIXED  
UP  
...?



OH, I  
SEE  
NOW.  
HAHAHA  
...

GREAT  
...



TORN  
CLOTHES,  
LONG  
HAIR,  
PULLS  
BUSES...

YOU  
CAN'T  
FOOL  
ME.



HAHA  
HA...  
OH, OUCH  
...

ANYWAY,  
I'M NOT  
SO  
SPECIAL  
AS ALL  
THAT.



BUT EVEN  
BEFORE  
THEN, THERE  
WAS THE  
GREAT  
ANTONIO.



IN OUR DAY,  
THERE WAS A  
MIGHTY  
WRESTLER  
NAMED  
ANTONIO  
INOKI.



HE HAD  
RIPPED  
CLOTHES AND  
SHAGGY HAIR  
AND PULLED  
A BUS

I HEARD  
OF HIM  
WHEN I  
WAS A  
BOY.



BUT  
NOW

...

PEOPLE  
ONCE  
CALLED  
ME  
SHOGUN

...



I'M JUST  
AN  
OTCHO.





IT'S A  
PROTEST  
!!

YEAR 3F

CHAPTER 178:

# THE POLE VAULTER



START  
THE  
MOSE  
!!

DOWN  
WITH  
THE  
WALL  
!!

DOWN  
WITH  
THE  
WALL  
!!

END THE  
SEGREGA-  
TIONIST  
POLICIES  
!!

TEAR  
DOWN  
THE  
WALLS!!

CEASE THIS  
GATHERING  
AND  
RETURN TO  
YOUR  
HOMES!!



THIS GATH-  
ERING IS  
NOT  
AUTHO-  
RIZED BY  
LAW!!  
DISPERSE  
AT ONCE!!

DIS-  
PERSE  
AT  
ONCE!!

AAAAH  
!!



IF YOU HAVE  
ENOUGH TO  
SPRAY US,  
THEN GIVE IT TO  
THOSE ON THE  
OTHER SIDE!!

CON-  
SERVE  
OUR  
WATER,  
YOU BAS-  
TARDS!!



NOO  
OO  
!!



SAVE  
THE  
OUTSIDE  
WORLD!!

YEAH!!  
PEOPLE IN  
THE OUTSIDE  
WORLD ARE  
STILL DYING  
FROM THE  
VIRUS!!

SAVE  
THE  
OTHER  
SIDE OF  
THE  
WALLS  
!!



THE OTHER SIDE  
OF THE WALL IS  
A LEISURELY  
PLAYGROUND  
FOR THE RICH  
AND  
POWERFUL!!

DOWN  
WITH  
THE  
PRIVILEGED  
CLASS!!



YOU ARE ALL  
BEING LIED TO!!  
THE VIRUS HAS  
BEEN WIPE  
OUT!! THE  
OTHER SIDE OF  
THE WALL IS A  
PARADISE!!

GO  
HOME,  
RPF!!

WHAT'S  
THE  
REVOLU-  
TIONARY  
PARADISE  
FRONT  
DOING  
HERE?!



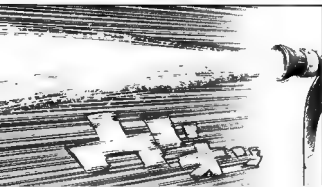
THIS  
DEMON-  
STATION  
ISN'T FOR  
YOUR  
SECT!!

WHAT'S  
YOUR  
PROBLEM  
?!



WE MUST  
TAKE  
THEIR  
RICHES  
FOR...  
AAH!!

NO, SAVE  
THE DES-  
TITUTE  
ON THE  
OTHER  
SIDE OF  
THE WALL!!

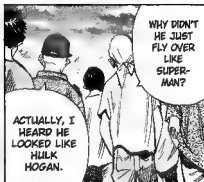


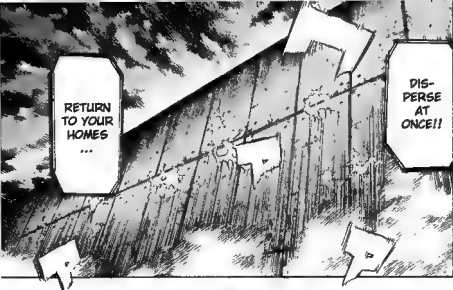
FIRE  
THE  
HOSE  
!!











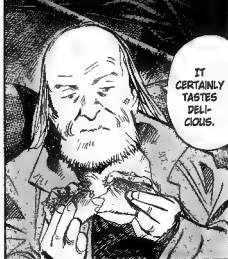
RETURN  
TO YOUR  
HOMES  
...

DIS-  
PERSE  
AT  
ONCE!!



IT'S GOOD  
CROQUETTE  
BREAD,  
HUH?





IT  
CERTAINLY  
TASTES  
DELI-  
CIOUS.

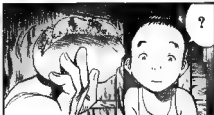


SO THIS  
TIME I  
BOUGHT IT  
AT A  
STORE.  
IT'S THE  
BEST  
KIND.

MY MOM'LL  
NOTICE IF I  
KEEP  
SNEAKING  
YOU MY DINNER.



G  
U  
R  
G  
L  
E



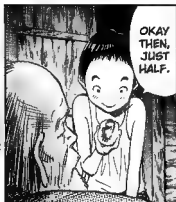
YOU  
SHOULD  
EAT.

NO,  
I'M  
FINE

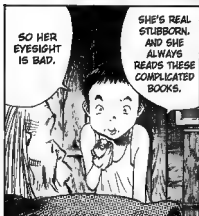


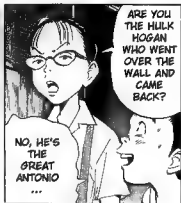
DO YOU  
KNOW  
RISING  
SUN?  
HE'S  
REAL  
TOUGH.

WE EAT  
THESE AND  
WATCH  
WRESTLING  
ON THE  
STREET TV.



OKAY  
THEN,  
JUST  
HALF.

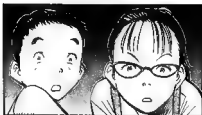




WHEN I WENT TO  
A PROTEST,  
EVERYONE WAS  
SAYING DIFFERENT  
THINGS.  
IS IT HELL  
ON THE OTHER  
SIDE?  
OR HEAVEN?



REALLY?  
WHAT'S IT  
LIKE ON THE  
OTHER  
SIDE?! WHAT  
IS THE  
OUTSIDE  
WORLD LIKE  
...?!



IT'S  
THE  
SAME.



THERE ARE  
SMALL  
COMMUNITIES  
ALL OVER  
THE PLACE  
...



I  
WALKED  
ALL OVER  
HONSHU  
FOR THE  
PAST  
TWO  
YEARS.

BUT THEY'VE  
ALL GOT  
THEIR OWN  
MINI  
"FRIENDS"  
CONTROLLING  
THEM...



THE WALLS  
DIVIDE US UP,  
BUT EVERY-  
WHERE IS  
THE SAME.



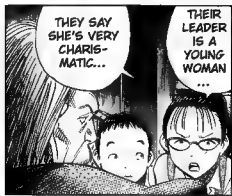






NOTE: TO OVERSIMPLIFY, MINAMOTO IS ANOTHER NAME FOR THE GENJI CLAN, A PRESTIGIOUS FAMILY (FEATURED IN THE TALE OF GENJI OF MANY HUNDREDS OF YEARS AGO. MINAMOTO NO YOSHITSUNE WAS A SIGNIFICANT FIGURE IN THE CLAN.









20th Century  
Boys  
Volume 16 :  
In the Mirror  
Chapter 179:  
Modern  
History  
translated by  
Stephen Paul  
scanned and  
edited by  
Gatsu







HE'S  
HULK  
HOGAN  
...

HE'S NOT  
THE GREAT  
ANTONIO  
INOKI,



SCARY  
WHEN  
HE'S  
ANGRY  
...



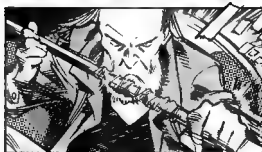
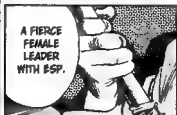
THEN  
IT'S  
TRUE  
...



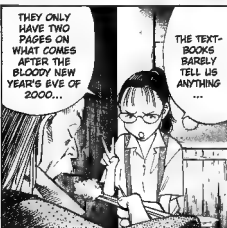
CHAPTER 17

MODERN  
HISTORY













IN THE 2016 EXPO, "FRIEND" SAVED THE POPE FROM AN ASSASSIN'S BULLET...



OH... WELL ...



WEREN'T YOU?

YOU WERE THERE, AT THE EXPO OPENING CEREMONIES...



THAT'S WHY WE GOT HIGH PRIORITY ON "FRIEND'S" VACCINE...

YES



AFTER THAT...

A VIRUS SPREAD ALL OVER THE WORLD...



FIRST IT WAS MEGURO, THEN SHINAGAWA ...

...BUT THEN THEY STARTED BUILDING THE WALLS.



I MEAN, I'M GLAD THAT MY ENTIRE FAMILY IS ALIVE, TOO...

MY MOTHER AND FATHER WERE OVERJOYED.



BEFORE WE  
KNEW IT, ALL  
OF TOKYO WAS  
SEPARATED BY  
WALLS.



WE WERE  
DRIVEN OUT  
OF OUR  
HOME AND  
FORCED TO  
LIVE HERE.



...AND WE  
WERE  
PUSHED  
OUTSIDE.

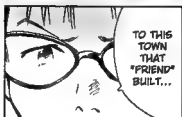
ANYONE  
WHO WAS  
THE  
LEAST BIT  
SUSPICIOUS...



DOES IT  
FEEL  
THAT  
WAY TO  
YOU, TOO  
...?



WHAT IS THIS  
PLACE?  
SOME PEOPLE  
SAY IT'S  
REMINISCENT.



TO THIS  
TOWN  
THAT  
"FRIEND"  
BUILT...



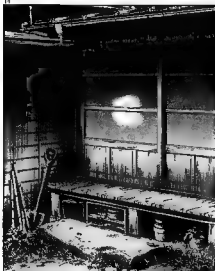




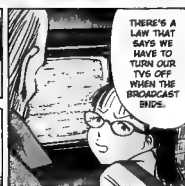
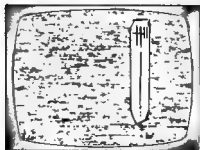
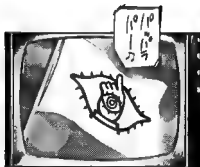


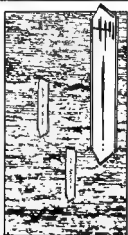
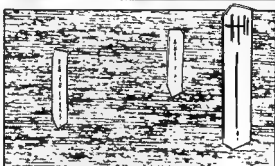
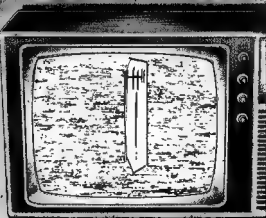


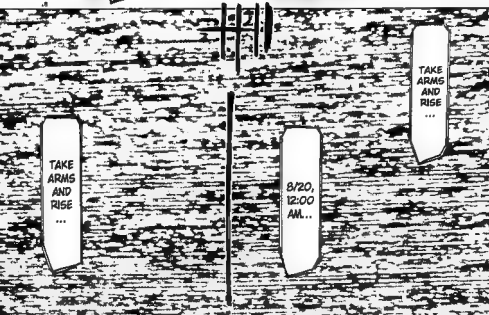
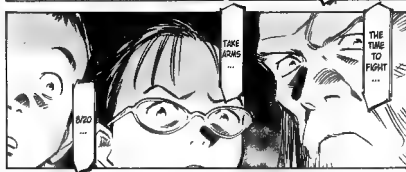
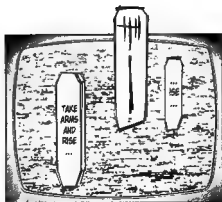


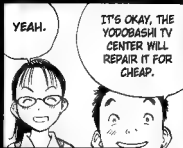




















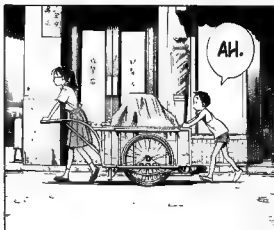
YEAR 3F

CHAPTER 180 :  
**THE IMAGINATION OF  
CHILDREN**



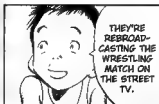


NOTE: THE "YURO" IS WRITTEN WITH  
KANJI ROUGHLY MEANING "THE PATH OF  
FRIENDSHIP."





CRAFTY  
BLACKY'S  
SNAPPING  
ATTACK!!



THEY'RE  
REBROAD-  
CASTING THE  
WRESTLING  
MATCH ON THE  
STREET  
TV.



BUT RISING  
SUN  
COUNTERS  
WITH HIS  
PATENTED  
THRUST!!

GET  
DOWN  
!!

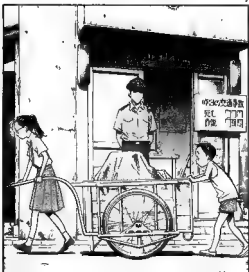
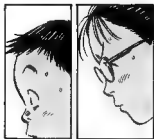
OH, WATCH,  
RISING SUN  
DOES  
SOMETHING  
REALLY  
COOL  
HERE!!

THAT'S  
WHY I  
DON'T  
CARE IF  
OUR TV  
IS  
BROKEN.

EVERYONE'S  
SO EXCITED  
ON THE LIVE  
BROADCAST.  
STREET TV  
IS THE BEST  
FOR WRES-  
TLING.

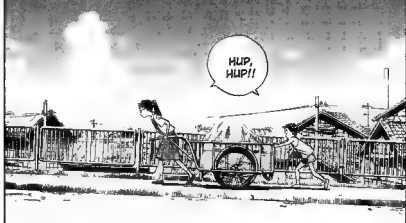
NOW WE  
CAN TAKE  
YOU DOWN  
TO SHIN-  
JUKU...

IT WAS  
GOOD  
TIMING  
FOR IT TO  
BREAK,  
THOUGH.









**EARTH  
DEFENSE  
FORCE...**



THEY'RE  
GOING TO  
PROTECT  
THE  
PLANET  
FROM  
ALIEN  
INVADERS.



WHAT  
IS  
THAT  
...?



HE SAYS IT  
WAS ALIENS  
THAT  
SPREAD  
THE VIRUS.

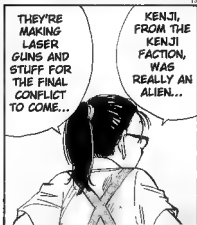


THAT'S  
WHAT  
"FRIEND"  
SAYS.

ALIEN...  
INVADERS  
...?



THEY'RE  
ALSO  
TALKING  
ABOUT  
MOVING TO  
MARS.



THEY'RE  
MAKING  
LASER  
GUNS  
AND  
STUFF FOR  
THE FINAL  
CONFLICT  
TO COME...

KENJI,  
FROM THE  
KENJI  
FACTION,  
WAS  
REALLY AN  
ALIEN...





CHILDREN'S  
IMAGINATION

...

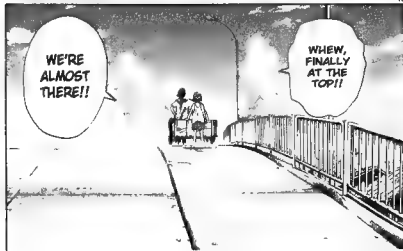


CHILDISH  
STORIES

...

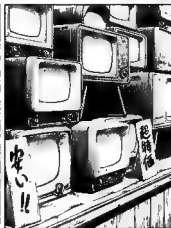


15



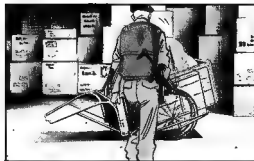
WE'RE  
ALMOST  
THERE!!

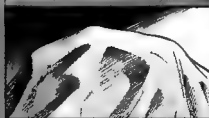
WHEW,  
FINALLY  
AT THE  
TOP!!

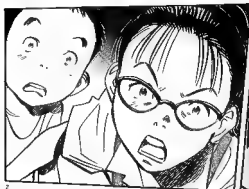








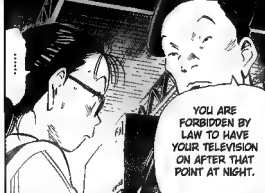




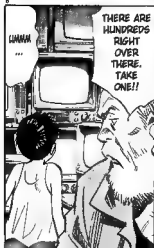
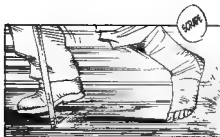
CHAPTER 181 :

# TOYBOX







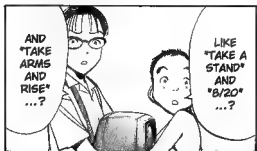


WHAT IS IT?!



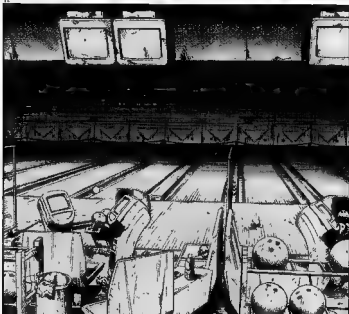










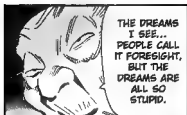


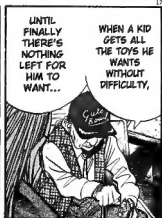
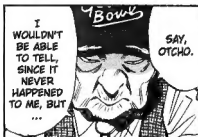














ビッグ コミックス

ISBN4-09-186636-0

2004年6月1日初版第1刷発行

(検印廃止)

著 者

浦 沢 直 樹

© Naoki Urasawa 2004

発行者

笹 原 博

印刷所

凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'04年第4・5合併号～第16号掲載作品

連載担当／戸叶研人、小田基行

単行本編集責任／志波秀宇

単行本編集／小田基行、鷲野真一(銀杏社)

監修／長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所

(〒101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一

振替(00180-1-200) TEL 編集03(3230)5505

販売03(5281)3556

株式 小学館  
会社

●盗本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えます。  
購入された書店名を明記して「制作局」までお送りください。送料・小社負担にてお取り替えます。

制作局(TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等することは、法律で認められた場合を除き、  
著作権および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社まで許諾をお求めください。

図[日本複写権センター委託出版物]

本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上の例外を除き禁じられています。  
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い

小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーワード[S186636]を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

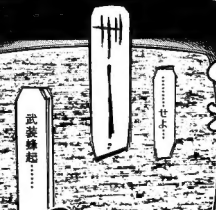


氷の女王……

世界はどこへ向かうのか



世界滅亡から3年——  
"ともだち"の支配する  
悪夢の街に  
希望の光は射すのか!?



武装蜂起……

……せよ

**20世紀少年**  
Twentieth Century Boys

浦沢直樹

この続きは▶▶



WEEKLY  
**少年マガジン**

毎週月曜日発売!!

\*発売日は地域により異なります。